





# Traktorissezlən sorevnovaçno

## Konstitucija izuçajtəmşan izavnp loə koknitzb

Vərzaptan proizvodstven-nəj plan mijan Larinskaj kolxoz, 3000 festmetraş, ke-rələmən tərtis 2040 festmetra, kəskaləmən 1000 fest-metra. Vərkəskalişez Kuz-minix Vladimir Aleksandrovic, Otiñov Ivan Afana-jevic, Katajev, Sen Jon Grigorjevic, Katajev, Sen Jon Grigorjevic da mədikkez, uza-lənə userdnəja. Vəvez də-zirajtən bura.

Əni mijə tzuçajtamə jort Stalinliş doklad i vil sta- lin-skaj Konstitucija. Kruzokən veşkətliş jort Starikoy, my

kəz og vezərə, objaşnajta əddən bura i kyzkə səvəgən loə koknitzb, okota izavnp eəsə burzba, tərtib şo-zazib vərzaptan plan.

Plan tərtəmən mijə ləşət-çamə şev kezə i ləşətəmə vəvez. Əni kət ləməs i rı-dın ni, no mijə vbd lun kyskala rə 5-6 festmetraən. Fevrəl 15 lunəs plan tərtam bədsən, a səvəgən pondam sotçətn vəvez.

Larinskaj kolxoziş kol-xoznikkez: Kužminix, Oti-nov, Katajev.

## "Eəsə ətpər kəvzimə jort Stalinliş doklad"

Naroddezlən velikaj vozd jort Stalinlən kəvvez da şor-pıbs torjən tədəcən kytən-vb-sija ez pondə vaitib.—Sija zənətə da jasnəja setə vəi vopros vylə vezərtana otvet". Sis baitisa Velvinskaj baza-vo janvar 14 lunə Stalinliş doklad translitriştən vəyən. Stalinliş doklad translaciya kəvzisə bazaş administraciya,

TURKIN.

## Likvidirujtib nedostatokkez, kədnə padmətən zapıtn vər

Korresponduencijsi, kədnə padmətən ulən, tbdalə, sto mukəd vərpromxozzez ənəz eəz verma likvidirujtib nedostatokkez, kədnə ker-sənə pəsin ozyən. Niya azzən, sto ena pəzət nedostatokkez zavişitən vədsən pə-şan, no kontorsikkez tərəmas kancelarsınaen i ozə mədə surmətib uzalışsəllis kultur-no-vitoval uslovijaez.

Mi koramə med mijanəs vərkəralışsəzəs obespeçitise poşteñənən prindələnənən.

Mestnəj.

Koşinskaj vərpromxozən, Juksejevskaj vəruçastokən uzallışsəz olən şeskət barak-kezən, susylkaez ozə uzalə, obestvennəj pitaqə abu organizatəm, kulturno-mas-sovəj iz pəkəvəməz ozə pri-mitə.

Mi koramə med mijanəs vərkəralışsəzəs obespeçitise poşteñənən prindələnənən.

Mestnəj.

Koşinskaj vərpromxozən, Juksejevskaj vəruçastokən uzallışsəz olən şeskət barak-kezən, susylkaez ozə uzalə, obestvennəj pitaqə abu organizatəm, kulturno-mas-sovəj iz pəkəvəməz ozə pri-mitə.

Bədəs etna bezobrazzoez jılıs azzən vərpromxozən naçañik jort Judincev da ra-bockom jort Vatujev, no me-raez ozə primi. Etateəm ne-yəzət nedostatokkezən padmə-tən vərzaptan plan tərtəm.

Sledoprob.

Zak-Kluçovskaj kolxoz (Verovskaj çəsəvet) uməla tırtə vərzaptan programma. Kolxoznikkez kək lunən uza-jənə, a kuim lunən guşajtənə. Verdan furaz novjənə kılə sedas. Kər tıptən vərə, to

Kolxo znik.

Zak-Kluçovskaj kolxoz (Verovskaj çəsəvet) uməla tırtə vərzaptan programma. Kolxoznikkez kək lunən uza-jənə, a kuim lunən guşajtənə. Verdan furaz novjənə kılə sedas. Kər tıptən vərə, to

Okrugnoj komitet VKP(6) c глубо-kim priskorbiem izveščaet o bezvremen-noj smerti člena okrugnoj Komiteta VKP(6) tovariša

## Кузьмы Тимофеевича МЕХОНОЩИНА,

последовавшей в ночь на 20-ое января  
1937 года

Okrugkom VKP(6).

## Ponda izavnp eəsə burzba

Me sorevnujtça jort Ma-salkinkət. Uzala gazovəj generatorən, sərətən kyska-la 95 festmetra tujə—180—190 festmetraən. Jort Masal-kin Janvar 11 lunə kyskis 327 festmetra. Gazogenera-tor ponda eta cüfra əddən əzət, no dobrosovestnəja izaləmən tərtib pəzə. Mə-nəm Masalkin şəris koççə-pı qeoxta lois, janvar 13 lunə mekeri kək rejs, kyski 324 festmetra. Lunşa za-rabotok sostavljatə 71 rub.

Mənəm oxota izavnp eəsə burzba. Mijan sta- lin-skaj Konstitucija da jort Stalin- lən doklad, kədə sija keris Sovettez Vsesojuznəj sjezd vylən voodusevlajtən vil povedaez vylə. Vot eta şer-ti me ponda pessən tərtib sovetskəj grazdanınlı dolg da objazannoşez. Ponda levtib assim proizvoditel noş.

Traktorist Smolin V. N

## Kəz me pessa iz proizvodi- telənət levtəm ponda

Me uzala № 12 gazo-generator vylən, smen-sik Ovseenkokət, jort Ovseenko baza paşa medpervo pondis tıç-çavnp izyp bolsevistskəj obrəzeccez. Me arşan dumajti, sto sə şəris me og pondə koççəpə, ve-lətci opət vylən, kəz-vb tıççavnp burzba obrəzeccez. Əni vbd lun me kyskala 180—200—270 festmetraən. Janvar II lun menam olanən lois med-zameçətənən tırtən, eta lunə kai vərə, pervo pet-kəlli 19 doq glavnəj tras-sa vylə i kyski berego-vəj plodbişso vylə 327 festmetra.

Əni mədə viştavnp, kəz me etə vermi kerpə de-lo vylən. Dödəz, kədnija me petkəta trassa vylə, medbə sostavə vərzətən ne orlavnp cerpez, sıvətəla kerəs uvtə-moz, səvərən zagənika pondətəcə vərzətnə sostav. Pervo vagonnəd taekə vərlən, a səvərən oşlan i siş za-gənika ponda kyskib.

Trassa, mijan Velvin-skaj baza npəvojkət, kerəssez uvtə-lezə, kəz pozə zagənzbə. Etaşan menam oz ovla avarijsə. Etiə opətsə da şme-kalkasə kolə fədən vbd traktoristlə.

Traktorist — staxanovec Masalkin V.M.

## Volnost<sup>1)</sup>

### Oda

Kotərt te şin oziş, zəvəriş, Citeralən carica slabəj<sup>2)</sup> Svoboda gordəj Şələtis, Kytən, kytən, groza te carlə? Kuşəs iok me vylis venok I zugdys lira neznəj vya — Svoboda me şyələnə sua Da vylp tronnez vylən lok. Os təpəm Blagorodnəj sled Zev rym şələma sija

gallis.<sup>3)</sup>

Kinə bedaez kada te

Şmel gümnez şyvənə kəz

viştalin.

Vezsan Suqvaən vədtəm jəz,

Tirannez mirlən! Polə, polə!

A ti krepitçə da ed çələ,

Lətişə, usəm ras pələs!

No zal! Kytən və eg vızət,

Bədlañn cerpez, plet vədlañn,

Zakonnez gibelənəj lıckət,

Nevolaşaq kişən sinvəz;

Nekin-taj jugətsə oz kiş;

Nepravednəj vədlañn.

vlastib—

Lok rabstvo genij sen

vuzəşəm

Da Slava sedən pessiş.

Narodlən abu stradajtəm

Lis setçin carib jur

vedərən

Svjatəkət Volnostkət kytən

Zakonnerən jıtəts dorəm;

Kytən dorəm vbd azzə ses,

Kytən vəriştəg ujə—vezə

Bəd otlı rovnəj Jurrez vestat

Ny zmətəm vernəj kibən məc

I sələn veşkət maknətəm

Kerala prestuplenno, azzə;

Oz dəvə ki nəliş kytən

Ne povzətəm, ne asnəj

pazəs.

Vlastitellezli Venec i tron

Zakon-ed şətə—ne

Priroda,—

Kət ti vylənəkəs Narodşa,

Vylənək tıjaşa Zakon.

I gorjo plemjaezlə sen,

Kytən sulalə, cələ sija,

Narodləs lıbo car kytən

Zakonə vjəz aslas kibən!

Şvidetələ te lok tıççəs,

As deddet sorlaşəmşən

kuləm,

O mucenik! <sup>4)</sup> Ləg burja

jitçəm,

Sələmən poləm, lok çuzəm.

Nem çasovəjəs oz viştav,

Rəjdəməj pozəs lezəm

sətəg.

Predatəl kien vorota

Pəd ojnas oştəm azzəvtəg...

O uzas ena kadşa tan!

Uşkətçisə lok Japçarrez.. <sup>5)</sup>

Bəsslavənəj usasə udarrez —

Zlodələn kusis sek olan.

Velətə eni ti vbd car:

Ne nakazənço, ne nagrada,

I ne teməlica, ne vovtar

Tijaniə abu bur ograda,

Məkərtə jurnətə vədən,

Zakon sajət uvtə pozdişə,

I tronsə lozə dorjişən

Narodlən volnosts da lən.

A. Puskin

Yusətis N. Popov.

1) "Volnost" odasə Puskin gizis Pavel 1-jəs 1801 godə vyləm da francuzskəj koroləs Ludovik XVI-ətəs 1793 godə kaznıtəm vreçatlıqə vətən. Pavel 1-jəs vyləm jılış gizikə, Puskin, pozə sunb, toçnəja povtorajtə zagovorın üçəvətlişsəzliş da sovremenlikkezliş viştəməsə. Sekşə peredovəj dvorjanskəj obvestvolis nastroennoezə otrazajtikə, poət baitə etə odən pənət naşitvennəj perevorot-tezə (şorənəkə kəvərən "Kinzalın" sija tıççələ məd-kədə vəzgladdez). Etaşan Puskin suə estən Ludovikə "mu-çenikən", kədə "punktis assis jursə" predokkez osyvkaez ponda. No, ətlən etakət Puskin sija kad şərti əddən smela, veşkətə vəstupajtə estən pənət samoderzavijelə. "Volnost" odasə lois poətəs 1820 godə lunlaqə ssylkaə əstəmən pri-cinəzə kolasis ətikən.

2) "Citeralən carica slabəj"—Venəra, drevnəj grekkez verüjtəm şərti krasota da ləbəv jen. (Citera—drevnəj nım Çerigo ostrovən, kədə vylən em Venera çəstə viçkə).

3) Baitə francuzskəj poət jılış Əküsər Lebren jılış (1729—1807) revolucionnəj odəz avtor jılış.

4) Ludovik XVI.

5) Şekira—kuz oropa çer kof, ognestrelnəj oruzie pərtəməz rexotələn vooruzenije.

6) Napoleonlən porfira (rukopişas Puskin primeçan-ño şərti) Porfira—gornostaja barxatnəj məntlija, carskəj paş-kəm, kədə paşavlısə torzətvennəj sluçajjez dərni.

7) Klio—drevnəj-greçeskəj skazənəzən istorija mu-za. (Muzaez-drevnəj grekkez verovanəzə şərti—jennez—iskusstvo da nauka pokrovitənicaez).

8) Kaligula—mijan əraşa 1-j vekən rımskəj imperator, kədə kuz i Pavel 1-jəs-zə, vijisə aslas priblizənəjjez.

9) Japçarrez—XIX-ət vekə uprazd

# PAŞKƏTNЬ NEGRAMOTNOŞ LİKVİDIRUJTAN U3

## Oz otsalə, a padmətənə

Karbasovskəj şəssovetən İliçovskəj kolxozun negramotnoş da malogramotnoş likvidirujtəm münə əddən uməla. Velətişsez pravlen-döyn vəd rət pukalənb 1-2 çasən, no əlik mort 49 mortis oz vovlə velətçənə. Eta vədəs icərəsən, sto kolxoziş predsedateli—Roçev Danil Jakovleviç. şəssovetiş cənnəz—Jepin Ilya Spiridonoviç i Brazkin Grigorij Vasiljeviç sabotirujtənə, oz mədə likvidirujtənə assinəs komi negramotnoş. Siz-zə pred-

sedateli Roçev D. Ja. İlkpunktə oz snabzajt tətaddezen, karandasəzən, keroşinən.

Ena-zə lunneze kolə setib ilkpunktılə vədəs, təy səla kolə i vəd rət vovlən velətçənə, voşn primer Kozlovskəj kolxozşan, kətan vədən-nəs starajçənə likvidirujtənə assinəs roç i komi negramotnoş.

Pozor nıle, kədnə mesaj-tənə çulətən negramotnoş da malogramotnoş likvidirujtəm.

Kaçukov.

## Abuş programmaez

Kənəmənən vələsə postanovlendoez Okrispolkomlən da VKP(b) okruzkomlən, medvə gizən komi, no mijə nekəz og vermə pondətçənə gizən komi sijən, sto komi negramotnoş abu likvidirujtəm ənəz. Mələ? Da toko sijən, sto velətənə uməla, abuəs OkrONO-lən programmaez.

Okrzagotskotən organizujtəs suam komi negramotnoş likvidirujtən kruzok, no sə vələ i suvticə sijən, sto abuəs programmaez.

MAŁCEV.

## Küssə Bəzən

Velvinskəj şəssovet negramotnoş da malogramotnoş likvidirujtəm küssə Bəzən. Şəssovetən ənəz abu organizujtəmas ilkpunktitez. Komi kəv vələtan kruzok oz uzaq, kət i em likvidator jort Səsəletina.

Səsəletinalış j u a l e n t yla sylən uməla muna-uz, sija otveçajtə abuəs pə şelrobn bukvarez.

Jort Səsəletina, kolə Bürzəka kutişnə uz berda.

Gulajev.

## V-Juşvinskəj şəssovet oz pessə gazettez paşkətəm ponda Uməla vəpisvajtənə gazetaez

V-Juşvinskəj şəssoveti tellez etə kezənən pej sajet. Açıs şəssovetiş predsedateli jort Alikin ez vəpisit ne şəssovet ponda, ne izba-çitalna ponda.

Kər tatən gizsəsə gazet vələ?

Sojuz peçətən instruktur Vañkov Alek. Teren.

## „Gizşa-pə mədrərşa“

Jəgvinskəj nevədsə sərat lez vələ, a sija acıs tormoskolais velətis Poljanovitə etə uzaq. Seeəməs-səva R. V. tormozitə gazettez eməs tormozitishəz Xozayvə gizəmən. Kənəmən vələ 80v L. M. i Petrov S. A. en lok sə dənə, medvə sija Jort Poljanova, Petrov, gizəs „gazetis vələ, sija Xozayev vəstə primer Lübi-viştal dəngəsə şəram abu“, movaşən da Golevaşan, kədili viştalas gizə mədrərşa. na gizsəsə gazetaez da zur-Syla kolə agitirujtən velət-nallez vələ.

M. Karavajeva.

## Abu zabota studenttez jılış

Studentceskəj st. lovəjən stolujtənən kum texnikum—Vərortexnikum, Şelxottexnikum i Medicinskəj texnikum Medvə uşlennəja gotovitçinən Saveljev oz zabotitən studentkezə, kolə i burzək dentitez jılış. Mijə student-pitanço. No eta vədəs loə tez koram, medvə kerisə por-nə sijə. Şüjanəs uməl, verdə-ijadək stolov-jyn. A. Meluxin.

## Mijə soçcişnə egə verme

Celadən təvəsə kan-kuliez vən R O N O, sija ez culalisə. No mijə Bələmika kuz organizujtənə miyanlıs soçcişnə. Mijən mestnəj organizacijaez enə voznoz-nossezsə eza setə. Niha asla-nəli celad kolxoznəj kerkulis miyanəs vasətisə. Vinovat sijə—Ipatov Vjaçeslav.

## Komi negramotnoş likvidirujtəm

Jəg posadən komi negramotnoş likvidirujtəm ponda organizujtəm kək kruzok, kolxozzezən uzaqən 19 ilkpunkt. Siz-zə Batinskəj şəssovetən komi negramotnoş likvidirujtəm ponda organizujtəm əlik kruzok, kolxozzezən uzaqən 24 ilkpunkt. Ena ilkpunkttezən velətçəm münə bura. Böd ilkpunktən uzaqən uctellez, a komi negramotnoş likvidirujtəm nem oz kersə.

Jəgvinskəj şəssovetiş predsedateli—Lopatınla da Batinskəj şəssovetiş predsedateli—Vişesovla kolə kutişnə komi negramotnoş likvidirujtəm berda i şəssovetiş de-loproizvodstvosa vəzətnə komi kəv vələ.

A. GUŁAJEV.

## Abu zabota çelad jılış

Verxovskəj şəssovetən kolxozzez oz zabotitə aslanəs çelad jılış. Eməs çelad pləs-sadka, no niyə nəmən oz snabzajtə i etə vətənə nekin oz azzə.

Polomskəj kolxozis juraliş—Pepeļajev naq toko polu-çajtə aslas çelad ponda.

Bornotovskəj kolxozlə vəzən-ni kolis oşnə çelad pləs-sadka, no sija ənəz ez oş. Kolxozən oşza juraliş naq vədəs tranzirujtəm, kolxozə pərəfəm vək vəlas. Eta jılış material əktəm vəzən-ni i şətəm prokuratura, no ənəz ez primita vreditelkət nekə-eəm nəraez.

Zak-Kluçovskəj kolxozis juralişsez asıns polu-çajtənən 12 kilogramm pizən i sədətə esə pəzələm naqən 500 gramml, a çeladə pirossadkaas setənə naqəsə toko 300—200 grammən.

Kolə zastavılıp ena kolxozzezən juralişsezə zabotitənə çelad jılış.

MEXONOİN.

## Ponomarjov gazetaez oz lubit

Kuvinskəj şəssovetiš Kuvinskəj kolxozis predsedateli Jort Ponomarjov oz ləddət nekəvəm gazet ne žurnal. Kolxoz ponda, ne as ponda-sis 1937 god kezə gazetez vələ ez ożsə. Kolxoznikkez da kolxoznicaez, kər loktasə pravlennoə, to nıle abu nəm ləddənə.

Jort Ponomarjovla kolə bos-pı primer Vaşukovskəj da Goroxovskəj kolxozzezən, kədnə gəzə okruznəj grazetəz 6—8 əkzemplərən i cent-rajnəjjəz 3—4 əkzemplərən, siz-zə zurnalnez.

PEÇAT.

## BUR U3 PONDA—PREMIJA

Sveregaşelnəj kassaezən i goskreditən oblastnəj upravlennoə zajom vələ gizəm şərti vənossez srokə vədsən əktəm ponda upolnomocennəjjezəs premiujtis dengaən.

Jurinskəj rajonis V-Saraninskəj kolxozis upolnomocennəjjezəs — Saranın Nikolaj Grigorjeviçəs 75 rubən.

Juşvinskəj rajonis Petruninskəj kolxozis upol-

nomenocennəjjezəs — Kotelnikov Ivan Dimitrijeviçəs 75 rubən.

Zajom upolnomocennəjjez dolzonəs aslanəs izən boşnə ena morteşən pri-mər i nəmedlənnəja likvi-dirujtənə pozornəj kolçcam zajom izən, əni-zə vədsən əktənənə ocerednəj vənossez kolxoznikkezən i jediro-liçikkezən.

Koporuskı.

## Liķvidirujtənə pozornəj prorv

Əlik medvəzənə uçaşokən finansovə plan tərtəmən jav-lajtəcə zajom vələ gizəm şərti vənossez askadə əktəm. No enə meropriyatlıjazsə Koçovskəj rajonis ne şəssovet, ne rajonnəj organizacijaez oz vermə vezərinə. Siz-dekabr təliş kezə kolxoznikkezən rajonən zəjəm vədəsəs 3392 rub. Taşkinskəj, Otoplovskej, Urzinskəj şəssovetəzə dekabr təliş kezə abu əktəməs əlik kopejka, Petuxovskəj şəssovet əktəm 30 rub, Durovskəj şəssovet—98 rub. Əni münə obligacijaez vezəm, kədə a dolzon vəli kərtəşnə vənossez əktəmkət, no etiə zav. RAZO-iş—Botalov i sver-kassasə zav. jort Rategov

KOPORUSKIN.

## Redakcijaə pişmo

Osəbskəj şəssovetiš Patrukovskəj kolxoznəj fermən me uzaala kvatət god-ı. Böd godə dəzirajta kukanqəz 20—22 jurən i aslam oləm dərni ez kuv əlik kukanq, vədəs zdorovəjəs. Kük god şərənə menənam kukanqəz uçaşvujtisə okruznəj şəskskoxozajstvennəj vəstavka vələn, kətan per-vojsa vəstavkavlaş setlisə 250 rub premija, a 1936 god-ı setlisə 40 rub, no etə 40 rubsə vəzən fermənə zədujusəz Babikov ətnas. Əni ferməs sija pəssis i ferməsə çapkis rukovodstvotəz.

1936 godə me sedili 300 uslun da zənlikə zarobitəs 255 uslun, təy sonda qazə polu-çitili 5,75 centler. Əni kolxoznəj ponda vələ, sto qazə miyanəsə setəməs upazık ləktisə ovsəkən, vədəs qazəsə kuralisə da nəbəlisə, kəlise miyanəsə qəntəg. Vəl stalinik Konsütucijsən gizəm, sto „in oz uzaq, sija oz şoju“, no etə princip miyan kolxoznəj oz sussestvujt sijən, sto eməs setəmə mortez,

kədəna vədəzə padmətənə kolxoznəj uz, starajçənə zmitnə staxanovskəj dvizenqo.

Kolxozis predsedateli Botalov beləbanditlən zon, se-tovod Botalov çökəm komendantlən zon, pravlenqəs çələn Patrukov İlyənəj komandanı-dəs dobrovolec, jedinoşicilikkez V. A. Karavajev da N. E. Karavajev, kədnə 1919 godə vijlisə komissarəs pər-vəjə organızatorəs Golev Fedoşej Ivanoviçəs (Osəb) kom-munistezəs, Roçev Kirilos (Kaçova), Petrov Andrejəs (Sorjyv) da Leşnikov Iona Gerasimoviçəs (Konanova), kədnə vəbekalısa nazom viva-zezən.

Bödəs etə sajkaəs əni kolxoznəj i vədəzə rəzənə da idəvajtənə kolxoznikkez vələn. Zugənə kolxoznəj dis-ciplina.

Systerova Akulina Mixaj-lovna.

Redakcijaşan: Kudymkar-skəj rajprokuror dolzon entəzə etə deləsə vəyəşitnə da primiitnə zakonnəj məraez.

## kolxoznəj ustav

kolxoznəj loas vəl predsedateli Jełcov jort.

Kolxoznikkez eza mədə vəgənə predsedatələs, no Kirsov vermis.

Jełcov predsedatələs nətəlisə da kolxozas keris ras-trata 1162 rub vələ, strojis petkətis medbur vəv, səvərəpəqəsə kətçəkə pəssis.

Kirsovliş kolə juavı: kə-əm ustav vələn gizəm, sto kolxozis predsedatələs vər-jənə etəzə? KOLXOZNIK.

Otvetstvennəj redaktor S. G. Nefedjev.